

**Komunikat Komisji w ramach wdrażania dyrektywy Rady 96/48/WE z dnia 23 lipca 1996 r.
w sprawie interoperacyjności transeuropejskiego systemu kolei dużych prędkości**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(Publikacja tytułów i odniesień do norm zharmonizowanych na mocy dyrektywy)

(2010/C 97/02)

ESO (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN ISO 3095:2005 Kolejnictwo – Akustyka – Pomiar hałasu emitowanego przez pojazdy szynowe (ISO 3095:2005)		
CEN	EN ISO 3381:2005 Kolejnictwo – Akustyka – Pomiar hałasu wewnątrz pojazdów szynowych (ISO 3381:2005)		
CEN	EN 12082:2007 Kolejnictwo – Maźnice – Badania eksploatacyjne		
CEN	EN 12663:2000 Kolejnictwo – Wymagania konstrukcyjno-wytrzymałościowe dotyczące pudeł kolejowych pojazdów szynowych		
CEN	EN 13103:2009 Kolejnictwo – Zestawy kołowe i wózki – Osie zestawów kołowych tocznych Zasady konstrukcji		
CEN	EN 13104:2009 Kolejnictwo – Zestawy kołowe i wózki – Osie zestawów kołowych napędnych Zasady konstrukcji		
CEN	EN 13129-1:2002 Kolejnictwo – Klimatyzacja pojazdów linii głównych – Część 1: Parametry komfortu		
CEN	EN 13129-2:2004 Kolejnictwo – Klimatyzacja pojazdów linii głównych – Część 2: Typy badań		
CEN	EN 13232-4:2005 Kolejnictwo – Tor – Rozjazdy i skrzyżowania – Część 4: Przystawianie, zamykanie i kontrola		
CEN	EN 13232-5:2005 Kolejnictwo – Tor – Rozjazdy i skrzyżowania – Część 5: Zwrotnice		
CEN	EN 13232-6:2005 Kolejnictwo – Tor – Rozjazdy i skrzyżowania – Część 6: Stacjonarne krzyżownice zwyczajne i podwójne		
CEN	EN 13232-7:2006 Kolejnictwo – Tor – Rozjazdy i skrzyżowania – Część 7: Krzyżownice z częściami ruchomymi		

ESO (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 13232-8:2007 Kolejnictwo – Tor – Rozjazdy i skrzyżowania – Część 8: Przyrządy wyrównawcze		
CEN	EN 13232-9:2006 Kolejnictwo – Tor – Rozjazdy i skrzyżowania – Część 9: Układy		
CEN	EN 13260:2009 Kolejnictwo – Zestawy kołowe i wózki – Zestawy kołowe – Wymagania dotyczące wyrobu	EN 13260:2003 Przypis 2.1	Termin minął (30.9.2009)
CEN	EN 13261:2009 Kolejnictwo – Zestawy kołowe i wózki – Osie – Wymagania dotyczące wyrobu		
CEN	EN 13262:2004+A1:2008 Kolejnictwo – Zestawy kołowe i wózki – Koła – Wymagania dotyczące wyrobu	EN 13262:2004 Przypis 2.1	Termin minął (31.5.2009)
CEN	EN 13272:2001 Kolejnictwo – Oświetlenie elektryczne pojazdów szynowych w systemach transportu publicznego		
CEN	EN 13481-1:2002 Kolejnictwo – Tor – Wymagania eksploatacyjne systemów przytwierdzeń – Część 1: Definicje EN 13481-1:2002/A1:2006	Przypis 3	Termin minął (28.2.2007)
CEN	EN 13481-2:2002 Kolejnictwo – Tor – Wymagania eksploatacyjne systemów przytwierdzeń – Część 2: Systemy przytwierdzeń do podkładów betonowych EN 13481-2:2002/A1:2006	Przypis 3	Termin minął (28.2.2007)
CEN	EN 13481-5:2002 Kolejnictwo – Tor – Wymagania eksploatacyjne systemów przytwierdzeń – Część 5: Systemy przytwierdzeń w torze o nawierzchni bezpodsypankowej EN 13481-5:2002/A1:2006	Przypis 3	Termin minął (28.2.2007)
CEN	EN 13674-1:2003+A1:2007 Kolejnictwo – Tor – Szyna – Część 1: Szyny kolejowe Vignole'a o masie 46 kg/m i większej	EN 13674-1:2003 Przypis 2.1	Termin minął (31.5.2008)
CEN	EN 13674-2:2006 Kolejnictwo – Tor – Szyna – Część 2: Szyny do rozjazdów i skrzyżowań stosowane w połączeniu z szynami kolejowymi Vignole'a o masie 46 kg/m i większej		

ESO (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 13674-3:2006 Kolejnictwo – Tor – Szyna – Część 3: Szyny kierownice		
CEN	EN 13715:2006 Wymagania bezpieczeństwa dla osobowych kolei linowych – Eksploatacja		
CEN	EN 13848-1:2003+A1:2008 Kolejnictwo/Tor – Jakość geometryczna toru – Część 1: Charakterystyka geometrii toru	EN 13848-1:2003 Przypis 2.1	Termin minął (31.1.2009)
CEN	EN 13848-5:2008 Kolejnictwo – Tor – Jakość geometryczna toru – Część 5: Poziomy jakości geometrycznej		
CEN	EN 14067-5:2006 Kolejnictwo – Aerodynamika – Część 5: Wymagania i procedury badań oddziaływań aerodynamicznych w tunelach		
CEN	EN 14363:2005 Kolejnictwo – Badania właściwości dynamicznych pojazdów szynowych przed dopuszczeniem do ruchu – Badanie właściwości biegowych i próby stacjonarne		
CEN	EN 14531-1:2005 Kolejnictwo – Metody obliczeń dróg hamowania, zwalniania oraz funkcji zakończenia działania układu hamulcowego – Część 1: Algorytmy ogólne		
CEN	EN 14535-1:2005 Kolejnictwo – Tarcze hamulcowe kolejowych pojazdów szynowych – Część 1: Tarcze hamulcowe włączane lub mocowane skurczowo na osiach zestawów tocznych lub napędnych, wymiary i wymagania dotyczące jakości		
CEN	EN 14601:2005 Kolejnictwo – Proste i kątowe kurki końcowe przewodu głównego hamulca i przewodu zasilającego		
CEN	EN 14752:2005 Kolejnictwo – Systemy drzwiowe pojazdów szynowych		
CEN	EN 14813-1:2006 Kolejnictwo – Klimatyzacja kabin maszynisty – Część 1: Parametry komfortu		
CEN	EN 14813-2:2006 Kolejnictwo – Klimatyzacja kabin maszynisty – Część 2: Badania typu		
CEN	EN 15020:2006 Kolejnictwo – Sprzęg holowniczy – Wymagania eksploatacyjne, geometria specjalna części współpracujących i metody badań		
CEN	EN 15152:2007 Kolejnictwo – Przednie szyby kabin maszynisty pociągów		

ESO (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 15153-1:2007 Kolejnictwo – Ostrzegawcze urządzenia zewnętrzne sygnalizacji optycznej i dźwiękowej pociągów dużej prędkości – Część 1: Sygnalizacja świetlna czoła i końca pociągu		
CEN	EN 15153-2:2007 Kolejnictwo – Ostrzegawcze urządzenia zewnętrzne sygnalizacji optycznej i dźwiękowej pociągów dużej prędkości – Część 2: Dźwiękowe sygnały ostrzegawcze		
CEN	EN 15220-1:2008 Kolejnictwo – Wskaźniki hamulca – Część 1: Wskaźniki hamulca pneumatycznego		
CEN	EN 15227:2008 Kolejnictwo – Wymagania zderzeniowe dla pudeł pojazdów szynowych		
CEN	EN 15302:2008 Kolejnictwo – Metoda określania stożkowatości ekwiwalentnej		
CEN	EN 15327-1:2008 Kolejnictwo – Podsystem hamulca bezpieczeństwa – Część 1: Wymagania ogólne dotyczące hamulca bezpieczeństwa i urządzeń do jego uruchamiania przez pasażera		
CEN	EN 15355:2008 Kolejnictwo – Hamowanie – Zawory rozrządcze i urządzenia wyłączenia hamulca		
CEN	EN 15427:2008 Kolejnictwo – Tarcie podczas współpracy koła z szyną – Smarowanie obrzeży		
CEN	EN 15551:2009 Kolejnictwo – Pojazdy szynowe – Zderzaki		
CEN	EN 15566:2009 Kolejnictwo – Pojazdy kolejowe – Urządzenie ciągłowe i sprzęg śrubowy		
CEN	EN 15595:2009 Kolejnictwo – Hamowanie – Urządzenia przeciwpoślizgowe		
CEN	EN 15611:2008 Kolejnictwo – Hamowanie – Przekładniki ciśnienia		
CEN	EN 15612:2008 Kolejnictwo Hamowanie Przyspieszacze hamowania nagłego		
CEN	EN 15625:2008 Kolejnictwo – Hamowanie – Samoczynne czujniki zmiany ładunku (urządzenia ważące)		

ESO (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
Cenelec	EN 50119:2001 Zastosowania kolejowe – Urządzenia stosowane – Sieć jezdna górna trakcji elektrycznej		
Cenelec	EN 50122-1:1997 Zastosowania kolejowe – Urządzenia stacjonarne – Część 1: Środki ochrony dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego i uziemień		
Cenelec	EN 50124-1:2001 Zastosowania kolejowe – Koordynacja izolacji – Część 1: Podstawowe wymagania, odstęp, odległości dla wyładowań pełzających dla całego wyposażenia elektrycznego i elektronicznego EN 50124-1:2001/A1:2003 EN 50124-1:2001/A2:2005	Przypis 3 Przypis 3	Termin minął (1.10.2006) Termin minął (1.5.2008)
Cenelec	EN 50124-2:2001 Zastosowania kolejowe – Koordynacja izolacji – Część 2: Przepięcia i stosowanie zabezpieczeń		
Cenelec	EN 50125-1:1999 Zastosowania kolejowe – Warunki środowiskowe stawiane urządzeniom – Część 1: Urządzenia taborowe		
Cenelec	EN 50125-3:2003 Zastosowania kolejowe – Warunki środowiskowe stawiane urządzeniom – Część 3: Wyposażenie dla sygnalizacji i telekomunikacji		
Cenelec	EN 50126-1:1999 Zastosowania kolejowe – Specyfikowanie i wykazywanie Nieuszkodzalności, Gotowości, Obsługiwalności i Bezpieczeństwa (RAMS) – Część 1: Wymagania podstawowe i procesy ogólnego przeznaczenia		
Cenelec	EN 50128:2001 Zastosowania kolejowe – Łączność sygnalizacja i systemy sterowania – Programy dla kolejowych systemów sterowania i zabezpieczenia		
Cenelec	EN 50129:2003 Zastosowania kolejowe – Łączność, sygnalizacja i systemy sterowania – Elektroniczne systemy sygnalizacji związane z bezpieczeństwem		
Cenelec	EN 50149:2001 Zastosowania kolejowe. Urządzenia stacjonarne – Trakcja elektryczna – Profilowane druty jezdne z miedzi i jej stopów		
Cenelec	EN 50155:2001 Zastosowania kolejowe – Wyposażenie elektroniczne stosowane w taborze		

ESO ⁽¹⁾	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
	EN 50155:2001/A1:2002	Przypis 3	Termin minął (1.9.2005)
Cenelec	EN 50155:2007 Zastosowania kolejowe – Wyposażenie elektroniczne stosowane w taborze	EN 50155:2001 ze zmianą Przypis 2.1	Termin minął (1.3.2010)
Cenelec	EN 50159-1:2001 Zastosowania kolejowe łączność, sygnalizacja i systemy sterowania – Część 1: Łączność systemów bezpieczeństwa w układach zamkniętych		
Cenelec	EN 50159-2:2001 Zastosowania kolejowe łączność, sygnalizacja i systemy sterowania – Część 2: Łączność systemów bezpieczeństwa w układach otwartych		
Cenelec	EN 50163:2004 Zastosowania kolejowe – Napięcia zasilające systemów trakcyjnych EN 50163:2004/A1:2007	Przypis 3	Termin minął (1.3.2010)
Cenelec	EN 50206-1:1998 Zastosowania kolejowe – Tabor – pantografy: Charakterystyki i badania – Część 1: Pantografy pojazdów linii głównych		
Cenelec	EN 50238:2003 Zastosowania kolejowe – Kompatybilność pomiędzy taborem a urządzeniami wykrywania pociągów		
Cenelec	EN 50317:2002 Zastosowania kolejowe – Systemy odbioru prądu – Wymagania dotyczące walidacji wyników pomiarów oddziaływania dynamicznego pomiędzy pantografem a siecią jezdnią górną EN 50317:2002/A1:2004 EN 50317:2002/A2:2007	Przypis 3 Przypis 3	Termin minął (1.10.2007) Termin minął (1.2.2010)
Cenelec	EN 50367:2006 Zastosowania kolejowe – Systemy odbioru prądu – Kryteria techniczne dotyczące wzajemnego oddziaływania między pantografem a siecią jezdnią górną (w celu uzyskania wolnego dostępu)		
Cenelec	EN 50388:2005 Zastosowania kolejowe – Zasilanie energią a tabor – Kryteria techniczne dotyczące koordynacji zasilania energią (podstacja) z taborem w celu uzyskania interoperacyjności		

(¹) ESO: Europejskie organizacje normalizacyjne:

— CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM, Tel.+32 2 5500811; fax +32 2 5500819 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM, Tel.+32 2 5196871; fax +32 2 5196919 (<http://www.cenelec.eu>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel.+33 492 944200; fax +33 493 654716, (<http://www.etsi.eu>)

- Przypis 1: Data ustania domniemania zgodności jest zasadniczo datą wycofania („dw”) określoną przez europejskie organizacje normalizacyjne. Zwraca się jednak uwagę użytkowników tych norm na fakt, że w niektórych szczególnych przypadkach data ustania i data domniemania mogą nie być tożsame.
- Przypis 2.1: Nowa (lub zmieniona) norma ma taki sam zakres, jak norma zastąpiona. W określonym dniu ustaje domniemanie zgodności normy zastąpionej z wymogami zasadniczymi dyrektywy.
- Przypis 2.2: Zakres nowej normy jest szerszy od zakresu normy zastąpionej. W określonym dniu ustaje domniemanie zgodności normy zastąpionej z wymogami zasadniczymi dyrektywy.
- Przypis 2.3: Zakres nowej normy jest węższy od zakresu normy zastąpionej. W określonym dniu ustaje domniemanie zgodności normy zastąpionej (częściowo) z wymogami zasadniczymi dyrektywy w odniesieniu do produktów, które obejmuje zakres nowej normy. Domniemanie zgodności z wymogami zasadniczymi dyrektywy w odniesieniu do produktów, które nadal obejmuje zakres normy zastąpionej (częściowo), a których nie obejmuje zakres nowej normy, pozostaje bez zmian.
- Przypis 3: W przypadku zmian, normą, do której dokonuje się odniesienia jest EN CCCC:YYYY, z wcześniejszymi zmianami, o ile takie miały miejsce, oraz nowa przytoczona zmiana. Zastąpiona norma (kolumna 3) składa się zatem z EN CCCC:YYYY z wcześniejszymi zmianami, o ile takie miały miejsce, ale nowa przytoczona zmiana nie wchodzi w jej skład. W określonym dniu ustaje domniemanie zgodności normy zastąpionej z wymogami zasadniczymi dyrektywy.

UWAGA:

- Wszelkie informacje na temat dostępności norm można uzyskać w europejskich organizacjach normalizacyjnych lub w krajowych organach normalizacyjnych, których lista znajduje się w załączniku do dyrektywy 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾, zmienionej dyrektywą 98/48/WE ⁽²⁾.
- Europejskie organizacje normalizacyjne przyjmują zharmonizowane normy w języku angielskim (CEN i CENELEC publikują je również w języku francuskim i niemieckim). Następnie krajowe organy normalizacyjne tłumaczą tytuły zharmonizowanych norm na wszystkie pozostałe wymagane języki urzędowej Unii Europejskiej. Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za poprawność tytułów zgłoszonych do publikacji w Dzienniku Urzędowym.
- Publikacja odniesień w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* nie oznacza, że normy są dostępne we wszystkich językach Wspólnoty.
- Lista ta zastępuje wszystkie poprzednie listy opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Komisja czuwa nad uaktualnianiem listy.
- Więcej informacji na temat zharmonizowanych norm można uzyskać pod następującym adresem: http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ Dz.U. L 204 z 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ Dz.U. L 217 z 5.8.1998, s. 18.